

# BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

## LUFTFAHRT-BUNDESAMT



**Mitgliedstaat der Europäischen Union**

A Member of the European Union

### BESCHEINIGUNG DER GENEHMIGUNG ALS HERSTELLUNGSBETRIEB

PRODUCTION ORGANISATION APPROVAL CERTIFICATE

**Aktenzeichen: DE.21G.0201**

Reference: DE.21G.0201

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 2018/1139 des Europäischen Parlaments und des Rates und der Verordnung (EU) Nr. 748/2012 der Kommission in ihrer geltenden Fassung und vorbehaltlich der im Folgenden angegebenen Bedingungen bescheinigt das Luftfahrt-Bundesamt hiermit

Pursuant to Regulation (EU) No 2018/1139 of the European Parliament and of the Council and to Commission Regulation (EU) No 748/2012 for the time being in force and subject to the condition specified below, the Luftfahrt-Bundesamt hereby certifies

**AES Aircraft Elektro/Elektronik System GmbH**

**Hanna-Kunath-Str. 33**

**28199 Bremen**

die Genehmigung als Herstellungsbetrieb entsprechend dem Anhang I (Teil 21) Hauptabschnitt A Abschnitt G der Verordnung (EU) Nr. 748/2012, dem die Herstellung von Erzeugnissen, Teilen und Ausrüstungen, die im beigefügten Genehmigungsumfang aufgeführt sind, sowie die Erteilung entsprechender Bescheinigungen unter Verwendung der obigen Bezugsdokumente genehmigt ist.

as a production organisation in compliance with the Annex I (Part 21), Section A, Subpart G of Regulation (EU) No 748/2012, approved to produce products, parts and appliances listed in the attached approval schedule and issue related certificates using the above references.

#### BEDINGUNGEN

##### CONDITIONS

- Die Genehmigung ist auf den in den beiliegenden Genehmigungsbedingungen angegebenen Umfang beschränkt.**  
This approval is limited to that specified in the enclosed terms of approval, and
- Diese Genehmigung erfordert die Einhaltung der im Betriebshandbuch des Herstellungsbetriebs spezifizierten Verfahrensvorschriften.**  
This approval requires compliance with the procedures specified in the approved production organisation exposition, and
- Die Genehmigung ist gültig, solange der zugelassene Herstellungsbetrieb die Anforderungen des Anhangs I (Teil 21) der Verordnung (EU) Nr. 748/2012 einhält.**  
This approval is valid whilst the approved production organisation remains in compliance with Annex I (Part 21) of Regulation (EU) No. 748/2012.
- Vorbehaltlich der Erfüllung der vorstehenden Bedingungen behält die Genehmigung ihre Gültigkeit für eine unbegrenzte Dauer, sofern sie nicht zurückgegeben, ersetzt, ausgesetzt oder widerrufen worden ist.**  
Subject to compliance with the foregoing conditions, this approval shall remain valid for an unlimited duration unless the approval has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.

**Datum der Erstaussstellung:** 10. Januar 2006

Date of original issue:

**Datum dieser Revision:** 31. August 2021

Date of this revision:

**Revisions-Nr.:** 04

Revision No.:



**LUFTFAHRT-BUNDESAMT**

**Im Auftrag**

p.p.

**Unterschrift:**

**(Biller)**

Signed:

Dieses Dokument ist Teil der Genehmigung als Herstellungsbetrieb Nr. DE.21G.0201 für  
This document is part of Production Organisation Approval No DE.21G.0201 issued to

Name des Unternehmens: **AES Aircraft Elektro/Elektronik System GmbH**  
Company name:

**Abschnitt 1**  
Section 1

**UMFANG DER ARBEITEN:**  
SCOPE OF WORK:

HERSTELLUNG VON  
PRODUCTION OF  
C1/C2 Ausrüstung/Teile  
(Appliances/Parts)

PRODUKTE/KATEGORIEN  
PRODUCTS/CATEGORIES  
Kommunikationssystem <sup>1)</sup>  
Communications System  
Stromversorgungssystem <sup>1)</sup>  
Electrical Power System  
Kabinenausstattung/-einrichtung <sup>1)</sup>  
Cabin Equipment/Furnishings  
Beleuchtungssystem <sup>1)</sup>  
Lighting System  
Wasser- und Abwasseranlage <sup>1)</sup>  
Water and Waste System

**1) Komponenten gemäß "Capability List CL-POE"**  
Components in accordance with "Capability List CL-POE"

Einzelheiten und Einschränkungen sind dem Betriebshandbuch des Herstellungsbetriebes, Abschnitt Kapitel 4 "Organisation und Genehmigungsumfang" und in der Capability List CL-POE, zu entnehmen.  
For details and limitations refer to the Production Organisation Exposition, Section Kapitel 4 "Organisation und Genehmigungsumfang" and in der Capability List CL-POE.

**Abschnitt 2**  
Section 2

**BETRIEBSSTÄTTEN:**  
LOCATIONS:

Hanna-Kunath-Str. 33  
28199 Bremen

**Datum der Erstaussstellung:** 10. Januar 2006  
Date of original issue:  
**Datum dieser Revision:** 31. August 2021  
Date of this revision:  
**Revisions-Nr.:** 04  
Revision No.:



**LUFTFAHRT-BUNDESAMT**  
Im Auftrag  
p.p.

**Unterschrift:** (Biller)  
Signed:

**Abschnitt 3**  
Section 3

**VORRECHTE:**  
PRIVILEGES:

Der Herstellungsbetrieb ist berechtigt, im Rahmen seiner Genehmigungsbedingungen und gemäß den Verfahrensvorschriften des Betriebshandbuchs die Vorrechte gemäß 21.A.163 vorbehaltlich der nachstehend aufgeführten Bedingungen wahrzunehmen:

The Production Organisation is entitled to exercise, within its Terms of Approval and in accordance with the procedures of its Production Organisation Exposition, the privileges set forth in 21.A.163. Subject to the following:

Vor Genehmigung der Produktkonstruktion darf ein EASA-Formblatt 1 nur für Konformitätszwecke ausgestellt werden.

Prior to approval of the design of the product an EASA Form 1 may be issued only for conformity purposes.

**Datum der Erstaussstellung:** 10. Januar 2006  
Date of original issue:  
**Datum dieser Revision:** 31. August 2021  
Date of this revision:  
**Revisions-Nr.:** 04  
Revision No.:



**LUFTFAHRT-BUNDESAMT**  
Im Auftrag  
p.p.

**Unterschrift:** (Biller)  
Signed: